

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Bánk Község Önkormányzata és a Bánki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat között

amely létrejött egyrészlől Bánk Község Önkormányzata (továbbiakban: helyi önkormányzat) képviselőjében Ivanics András polgármester, valamint a Bánki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat) képviselőjében Ivanicsné Hugyecz Mária elnök között az alábbiak szerint.

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) rendelkezései értelmében a helyi nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatala gondoskodik.

A helyi önkormányzat és az érintett helyi nemzetiségi önkormányzatok a feladatok ellátásának részletes szabályait a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (továbbiakban: Njtv.) 80.§-a szerinti megállapodásban rendezik.

Az Njt. értelmében a nemzetiségi önkormányzatok működési feltételeinek biztosításáról és a költségvetés tervezéséről - a helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat közötti – együttműködési megállapodást kell kötni.

Minden feladatnál érvényesíthető, hogy a helyi önkormányzat jegyzője (továbbiakban: jegyző) a feladatainak ellátásával a helyi önkormányzat hivatalának dolgozóját is megbízhatja.

1. Éves költségvetés tervezése

1.1 költségvetési koncepció

A nemzetiségi önkormányzat költségvetési koncepcióját a nemzetiségi önkormányzat elnöke (továbbiakban: elnök) a jegyzővel folytatott egyeztetés eredményeként legkésőbb 2012. november 30-ig összeállítja és a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete elé terjeszti a nemzetiségi önkormányzat következő évi költségvetési koncepcióját. Az előkészítés, egyeztetés során az elnök a koncepció elkészítéséhez adatot, információt, tájékoztatást kérhet a jegyzőtől, illetve a jegyző által erre felhatalmazott hivatali dolgozótól. Az egyeztetés során áttekintésre kerülnek a nemzetiségi önkormányzat feladatai, az ehhez rendelhető kiadások és bevételi források.

Az egyeztetés során elkészítésre kerül az Áht. és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm.rendelet szerinti, meghatározott szerkezetű és tartalmú költségvetési koncepció.

A nemzetiségi önkormányzat az elkészített költségvetési koncepciót megtárgyalja, és a költségvetési koncepcióról hozott döntéséről legkésőbb a döntést követő 15 napon belül értesíti a jegyzőt.

1.2 Éves költségvetés

Az éves költségvetés összeállításához a jegyző a költségvetési törvényből adódó, a költségvetést érintően tájékoztatást, mindenre kiterjedő információt nyújt az elnök részére. Az elnök adatokat, információkat, tájékoztatást kérhet a költségvetést tervező munkához.

Az elnök részt vesz a helyi önkormányzat költségvetésének kidolgozása során lefolytatásra kerülő egyeztetésben.

A nemzetiségi önkormányzat elnökének kérésére a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének ülésére a jegyző előkészíti a költségvetés elfogadására vonatkozó határozat-tervezetet, de a költségvetési terv testület elé történő terjesztése az elnök feladata. A éves költségvetési tervet legkésőbb tárgyév február 15-ig kell a nemzetiségi önkormányzat testülete elé terjeszteni.

A nemzetiségi önkormányzat testülete határozatban rögzíti az általa elfogadásra kerülő költségvetési előirányzatokat, melyet írásban átad a jegyző részére.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozata törvényességéért, bevételi és kiadási előirányzatainak megállapításáért, jogszerűségéért, teljesítéséért a helyi önkormányzat felelősséggel nem tartozik.

2. Éves költségvetési előirányzatok módosítása

A nemzetiségi önkormányzati előirányzatok kizárólag a nemzetiségi önkormányzat határozata alapján módosíthatók.

Az elnök feladata és felelőssége az előirányzatok teljesülésének folyamatos figyelemmel kísérése és a szükséges intézkedések előterjesztése a nemzetiségi önkormányzat ülésére.

A költségvetési terv készítéséhez hasonlóan, a jegyző az elnök kérésére segítséget nyújt a módosító határozati javaslat előkészítéséhez.

Az elnök a módosítást tartalmazó határozatot a jegyzőnek írásban köteles átadni a döntést követően 15 napon belül.

A helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat költségvetésén nem módosíthat.

3. Tájékoztatás az évközi gazdálkodásról, a költségvetés évközi teljesítéséről

Az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII.24.) Korm.rendelet értelmében a költségvetés I. féléves teljesítéséről szeptember 15-ig, a háromnegyed éves teljesítéséről a koncepció tárgyalásához kapcsolódóan tájékoztatni kell a nemzetiségi önkormányzat testületét, melyhez a jegyző adatokat, információkat szolgáltat az elnök részére. Az információ szolgáltatásnak a költségvetési terv szerkezetéhez kell igazodni.

4. Tájékoztatás az évközi gazdálkodásról, a költségvetés évközi teljesítéséről

Az éves költségvetés teljesítéséről éves zárszámadást kell készíteni, melynek elkészítéséhez az elnök a jegyzőtől adatszolgáltatást, tájékoztatást kérhet.

A zárszámadást az elnök készíti el, a határozati javaslat kidolgozásában az elnök kérésére a jegyző közreműködik. A feladatot úgy kell végrehajtani, hogy a jogszabályban rögzített határidő tartható legyen.

5. Egyéb gazdálkodási és működési feladatok

A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtó szerve a helyi önkormányzat hivatala.

A helyi önkormányzat az Njt. 80.§ (1) bekezdésében foglalt, a nemzetiségi önkormányzat működésének személyi és tárgyi feltételeinek biztosításáról, valamint a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról a következők szerint gondoskodik:

- a) a helyi önkormányzat állandó jelleggel, ingyenes, térítési díj nélküli helyiség használatot biztosít a nemzetiségi önkormányzat számára az ifjúsági klub helyiségben,
- b) a helyi önkormányzat az önkormányzat hivatalában igény szerint, de legalább heti 6 órában ingyenesen biztosítja egy hivatali helyiség (iroda) használatát, az irodahelyiségben, illetve a Hivatalban található, a nemzetiségi önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközök ingyenes használatát,
- c) a helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat részére a közmeghallgatáshoz, valamint a nemzetiségi önkormányzat feladatkörébe tartozó rendezvényeihez ingyenesen biztosítja az önkormányzat hivatalának nagytermének használatát; A nemzetiségi önkormányzatnak a nagyterem használatára irányuló igényét legalább az eseményt 30 nappal megelőzően be kell jelenteni a polgármester részére.
- d) a nemzetiségi önkormányzat a működéséhez szükséges személyi és tárgyi feltételeket a helyi önkormányzat igény szerint, a nemzetiségi önkormányzat elnökének a polgármester felé intézett kérésére biztosítja,
- e) a helyi önkormányzat hivatala a nemzetiségi önkormányzat elnökének a jegyző részére bejelentett igénye szerint ellátja a testületi ülések előkészítésével, a meghívók, előterjesztések, testületi ülések jegyzőkönyveinek és a hivatalos levelezések előkészítésével és postázásával, a testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítésével járó feladatait, valamint a döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatokat,
- f) a helyi önkormányzat hivatala a nemzetiségi önkormányzat elnökének a jegyző részére tett erre irányuló jelzése szerint ellátja a nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat,
- g) a helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat elnökének a polgármester felé irányuló igénybejelentése esetén, szükség szerint egyedileg biztosítja a jelnyelv és a speciális kommunikációs rendszer használatát,
- h) a helyi önkormányzat viseli az a)-g) pontokban meghatározott helyiséghasználattal, eszközhasználattal, valamint a feladatok ellátásával járó rezszi és fenntartási költségeket, a telefonhasználat kivételével.

A nemzetiségi önkormányzat számviteli és könyvvézetési, adatszolgáltatási feladatait az önállóan működő és gazdálkodó helyi önkormányzati hivatal a helyi önkormányzat számviteli politikájának a nemzetiségi önkormányzatra történő kiterjesztésével, a jogszabályok és a gazdálkodásra vonatkozó belső szabályzatokban foglaltaknak megfelelően látja el.

A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos feladatokat a helyi önkormányzat hivatala látja el.

A nemzetiségi önkormányzat törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével, valamint a gazdálkodásával, illetve a költségvetésével kapcsolatos előkészítési, megalkotási, számviteli, nyilvántartási és adatszolgáltatási feladatokat a helyi önkormányzat hivatala látja el a mindenkor érvényes számviteli politikája és belső szabályzatai szerint.

A nemzetiségi önkormányzat ezen gazdálkodással kapcsolatos feladatainak ellátásáért és irányításáért a Hivatal pénzügyi csoportvezetője felelős.

A helyi önkormányzat hivatala a nemzetiségi önkormányzat részére házi pénztárt vezet.

6. A nemzetiségi önkormányzat bankszámlája

A nemzetiségi önkormányzat a gazdálkodásával kapcsolatos pénzforgalmat a helyi önkormányzat bankszámláitól elkülönülten, önálló bankszámlán köteles bonyolítani. A nemzetiségi önkormányzat elnöke felelős az önálló bankszámla megnyitásáért és a bankszámlán bonyolított pénzforgalomért.

A helyi önkormányzat a saját bankszámlájához kapcsolódóan a nemzetiségi önkormányzat számára bankszámlát (alszámlát) nem tarthat fenn és nem vezethet.

A nemzetiségi önkormányzat működéséhez a költségvetési törvényben meghatározottak szerint nyújtott általános támogatás is közvetlenül a nemzetiségi önkormányzat bankszámláján kerül jóváírásra, és kizárólag a nemzetiségi önkormányzat rendelkezhet annak felhasználásáról.

7. A gazdálkodás bonyolításának rendje

A kötelezettség vállalás rendje

A nemzetiségi önkormányzat feladatainak ellátása során fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni (továbbiakban: kötelezettség vállalás) kizárólag az elnök vagy az elnökhelyettes jogosult.

A kötelezettség vállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, szükség esetén a helyi önkormányzat hivatalának pénzügyi csoportvezetőjével történő egyeztetéssel, hogy a rendelkezésre álló fel nem használt költségvetési előirányzat biztosítja-e a kiadási teljesítésre a fedezetet.

Kötelezettség vállalás lehetőleg csak írásban, és a kötelezettség ellenjegyzése után történhet.

Utalványozás és szakmai teljesítés igazolás

A nemzetiségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozás) kizárólag az elnök és az elnök helyettes jogosult.

Utalványozni csak érvényesítés után lehet.

Szakmai teljesítés igazolásra a nemzetiségi önkormányzat elnöke és az elnök helyettes, valamint adott konkrét feladat tekintetében az adott feladat végrehajtásával az elnök vagy az elnök helyettes által megbízott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.

Pénzügyi teljesítésre az utalványozás és a szakmai teljesítés igazolása után, az utalványozás ellenjegyzése mellett kerülhet sor.

A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodása során készpénz – az önkormányzati hivatal pénztárosa által vezetett házi pénztáron keresztül – akkor fizethető ki, ha a nemzetiségi önkormányzat elnöke a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (pl. szerződés, számla) bemutatja, és készpénz kifizetési szándékát legkésőbb a készpénz kifizetést megelőző napon jelzi a pénztáros részére.

Ellenjegyzés

A kötelezettségvállalás, valamint az utalványozás ellenjegyzésére a jegyző, vagy a jegyző helyettese jogosult.

Az ellenjegyzést a nemzetiségi önkormányzat megbízása alapján a nemzetiségi önkormányzat testületének tagja is végezheti.

Az ellenjegyzés csak az előirányzat és a fedezet meglétének, valamint a jogszerűségének ellenőrzésére irányul.

A kötelezettségvállalást, utalványozást, valamint az ellenjegyzést ugyanazon személy nem végezheti.

Érvényesítés

Az érvényesítést a helyi önkormányzat hivatalának e feladattal megbízott, pénzügyi-számviteli szakképesítéssel rendelkező pénzügyi ügyintézője vagy a csoportvezető végezheti.

A jegyző részvétele a nemzetiségi önkormányzat működésében

A jegyző, vagy a jegyző helyettese a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein, és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

8. A vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás

A nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait a helyi önkormányzat hivatalának pénzügyi csoportja – a pénzügyi csoportvezető irányításával - vezeti, a helyi önkormányzat nyilvántartásaitól elkülönítetten.

A vagyoni, számviteli, gazdálkodási nyilvántartásokból szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli és statisztikai rendszerrel való egyezőségéért a nemzetiségi önkormányzat elnöke, és a pénzügyi csoportvezető együttesen felel.

Jelen együttműködési megállapodás határozatlan időre szól, melyet minden év január 31. napjáig felül kell vizsgálni, és a helyi önkormányzat vagy a nemzetiségi önkormányzat kezdeményezésére egyeztető megbeszélés alapján, szükség esetén módosítani kell. A jegyző a megállapodásra vonatkozó jogszabályok, gazdálkodási, vagy egyéb, a megállapodásra kiható jogszabályok változásából adódó módosítás szükségességét a nemzetiségi önkormányzat elnöke és a helyi önkormányzat polgármestere felé jelzi.

Záradék:

Ezen megállapodást Bánk Község Önkormányzat képviselő-testülete az/2013. (I.....) határozatával, a Bánki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a/2013. (I.....) határozatával elfogadta.

Bánk, 2013. január

Bánk Község Önkormányzata
Ivanics András polgármester

Bánki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat
Ivanicsné Hugyecz Mária